

奈良県外国人総合相談窓口

日本語

奈良に来られた外国人の皆さんの悩みや生活相談ができます。秘密は守ります。

相談員に日本での在留手続や学校のことなど、なんでもご相談ください。

■日時:月曜日～金曜日 9:00～17:00 (祝日・年末年始を除く)

■言語と相談方法:言語によって相談方法がかわります。無料です。

相談員と、窓口・電話・FAX・メール・Skype で相談できる言語	窓口で相談員と電話通訳・テレビ電話を使用して相談できる言語
日本語 月曜日～金曜日 中国語 火・木曜日 ポルトガル語 月・金曜日 英語 月・金曜日 ベトナム語 水曜日(開始時期未定)	韓国語・ベトナム語・タガログ語(フィリピン語)・ インドネシア語・タイ語・ネパール語・スペイン語・ミャンマー語 【8言語】(月～金曜日)

■相談場所:奈良県外国人支援センター

(奈良市三条本町 8-1 シルクア奈良2階)

JR 奈良駅 西口から歩いて3分

■電話 0742-81-3420 ■FAX 0742-81-3321

■メールスカイプ:<https://www.pref.nara.jp/31742.htm>



Consultation Service for Foreign Residents

英語

We offer consultations to foreigners in Nara regarding any difficulties or problems they may encounter. Feel free to enquire about residency procedures, education, or anything else that is of concern to you. All consultations are **free** and confidential.

■ Consultation Hours : Monday to Friday, 9am to 5pm

(Except on national holidays and during the New Year Period)

Consultation available in person, or by telephone, fax ,email or Skype in:	Consultation using an translation device available in:
Japanese: Monday to Friday Chinese: Tuesday and Thursday Portuguese and English: Monday and Friday. Vietnamese: Wednesday (The starting day is undecided)	Korean, Vietnamese, Nepali, Indonesian, Tagalog, Thai, Spanish, and Myanmar. (8 Languages) (Monday to Friday)

■ Consultation Desk :Nara Prefecture International Citizens Center

■ Address : 2nd Floor, Silkia Nara 8-1 Sanjo Honmachi, Nara city
3 minutes walk westward from JR Nara station

■ TEL 0742-81-3420 ■ FAX 0742-81-3321

■ mail,Skype:<https://www.pref.nara.jp/31742.htm>



奈良县外国人生活咨询综合窗口

接受侨居奈良的外国人各方面的询问。

我们为您保密，提供在日本的在留手续、教育等方面的咨询服务。

■时 间：周一至周五 9:00～17:00（年底年初、节假日除外）

■语种和咨询方法：语种不同，咨询方法也不同。全免费。

与咨询员面谈、咨询窗口的电话、传真及网络电话可使用的语种	来窗口与咨询员使用电话翻译和视频翻译的语种
日语 周一到周五 葡萄牙语 周一、周五 越南语 周三(开始时间未定)	韩语、越南语、他加洛语(菲律宾语)、印度尼西亚语、泰语、尼泊尔语、西班牙语、缅甸语 【8种语言】（周一～周五）

■咨询处：奈良县 外国人支援中心

■地 点：シルキア奈良 2 楼（奈良市三条本町 8-1）

从 JR 奈良站西出口往前走 3 分钟

■电 话 0742-81-3420 ■FAX 0742-81-3321

■mail, Skype 网络电话：<https://www.pref.nara.jp/31742.htm>



Balcão de Consultas gerais para Estrangeiros

ポルトガル語

Oferecemos consultas gratuitas aos estrangeiros da província de Nara. Esclarecemos dúvidas sobre trâmites na imigração, educação, e outros. Mantemos sigilo absoluto.

■Data e horário: de segundas às sextas, das 9hs às 17h(exceto feriados nacionais e Ano Novo)

Consulta pessoal ou por telefone, fax , mail e skype em:	Consulta pelo uso de um tradutor automático em:
Japonês: segunda a sexta-feira Chinês: terças e quintas-feiras Português / Inglês: segundas e sextas-feiras Vietnã (Dia do começo é indeterminado)	Coreano, Vietnamense, Nepali, indonésio, Tagalo, Tailandês, Espanhol, Myanmar (8 idiomas) (de segunda-feira até sexta-feira)

■Atendimento: Centro de Apoio aos Estrangeiros do Governo da Província de Nara (Nara Gaikokujin Shien Center)

■Localização: 2º andar do Silkia Nara

Nara-shi Sanjo-Honmati 8-1

Ao lado da estação JR Nara(saída para o Hotel Nikko)

■Tel: 0742-81-3420 ■Fax: 0742-81-3321

■mail, Skype: <https://www.pref.nara.jp/31742.htm>

